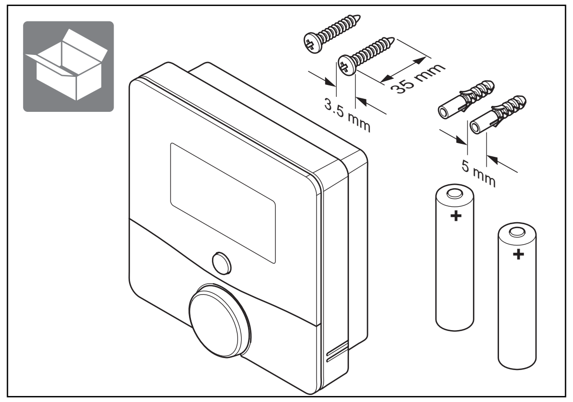
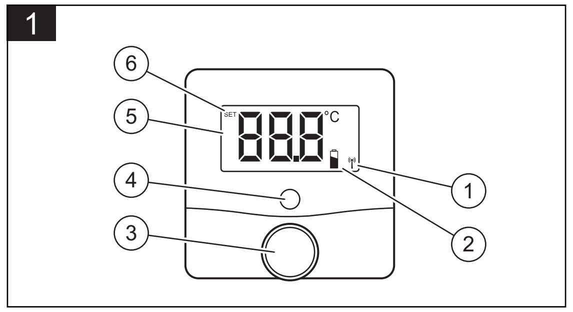
sensoROOM

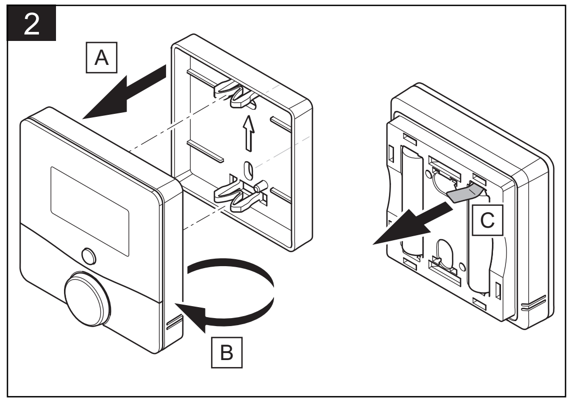
VRT 51f
0020299998,
0010035748

mk

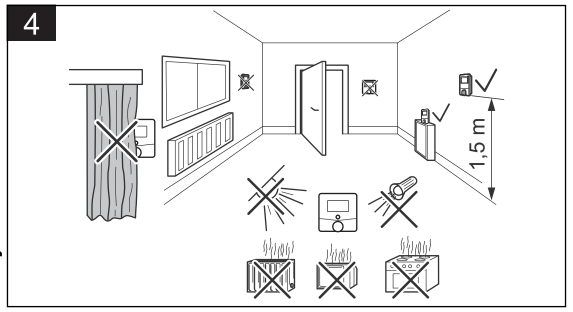
sl





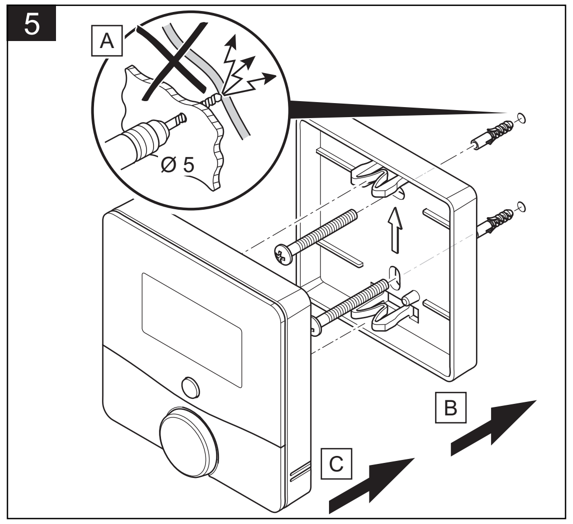


3 → Поглавје 3 Ставање во употреба | → Poglavje 3 Zagon



Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40
D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0
Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de | www.vaillant.de

0020314831_03 / 112024 / Subject to technical modifications



Технички податоци | Tehnični podatki

Вид на батерија | Tip baterije	2x 1,5 V LR03 / Micro / AAA
Потрошувачка на струја | Poraba toka	≤ 50 mA
Вид на заштита | Stopnja zaščite	IP 20
Степен на нечистотија | Stopnja umazanosti	2
Макс. дозволена температура на околината | Maks. dovoljena temperatura okolice	0 … 35 °C
Висина | Višina	72 mm
Ширина | Širina	70 mm
Длабочина | Globina	28 mm
Тежина (вкл. батерии) | Teža (vključno z baterijami)	95 g
Фреквенција на пренос | Radijska frekvenca	868,0 - 868,6 MHz / 869,4 - 869,65 MHz
Максимална јачина на испраќање | Maksimalna oddajna moč	< 25 mW
Категорија на приемник | Kategorija sprejemnika	SRD category 2
Опсег во слободното поле | Doseg na prostem	250 m
Duty Cycle | Duty Cycle	< 1% / h / < 10% / h
Начин на работа | Način delovanja	Тип 1 | Tip 1

mk

1 Безбедност

1.1 Употреба согласно намената

Неправилна или несоодветна употреба може да резултира во оштетување на производот и на други материјални средства.
Со собниот термостат може да се контролира системот за греењеземајќи ја предвид собната температура.

Употреба согласно намената претставува:
- почитување на приложените упатства за користење, инсталација и одржување на производите на како и на сите други компоненти на системот
- инсталација и монтажа соодветно на одобрението за производот и системот
- придржување до правила за контрола и одржување наведени во упатствата.

Наменетата употреба, исто така ја опфаќа инсталацијата според IP-вид на заштита.
Друга намена, освен онаа која е опишана во упатствата или не е во согласност со нив, е забранета. Исто така е забранета и непосредната комерцијална и индустриска употреба.
Внимание!
Забранета е секаква злоупотреба на уредот.

2 Опис на производот

2.1 Екран

Слика 1
1 Радио пренос.
2 Ниска состојба на наполнетост на батеријата
3 Вртливо копче
4 Системско копче/Сигнална LED-светилка
5 Собна температура °C
6 Режимот за поставување е активен

2.2 Поставување на вртливото копче

Во режим на мирување, екранот ја покажува актуелната собна температура.

Зададената собна температура се прикажува со вртење на вртливото копче и може да се промени со повторно вртење на вртливото копче.

По неактивност од 5 секунди, приказот се враќа на актуелната собна температура.

2.3 Секвенци на трепкање сигналната LED-светилка

Секвенца на трепкање	Значење	Потребна активност
Кратко портокалово трепкање	Радио пренос/Обид за испраќање одн. податоците за конфигурација се пренесуваат	Почекајте, додека не заврши пренесувањето.
Еднократно долго зелено светло	Процесот е потврден	Продолжете со работењето.
Еднократно долго црвено светло	Процесот не успеа или го достигна лимитот на Duty Cycle	Почекајте го интервалот на лимитот (1 h) и обидете се повторно.
Кратко портокалово трепкање (сите 10 сек.)	Режимот на учење е активен	Нема. Ако треба, притиснете го копчето на интернет-модулот.
Кратко портокалово светло (по зелено или црвено известување за прием)	Батериите се празни	Заменете ги батериите.
Трикратно долго црвено трепкање	Производот е дефектен	Внимавајте на приказот во апликацијата, централната контролна единица или контактирајте со дилерот.
Еднократно портокалово и еднократно зелено светло (по вметнувањето на батериите)	Приказ за тест	Откако ќе се избрише приказот на тестот, може да продолжите.
Долго и кратко портокалово трепкање (со менување)	Ажурирање на софтверот на уредот (OTAU = Over the Air Update)	Се пренесува нов софтвер. (Времетраење: до 12 часа.) За ова време, функционалноста на производот не е под влијание.

2.4 Симбол радио пренос

Секвенца на трепкање	Значење
Симболот се појавува постојано	Радио врската е активна
Симболот трепка	Производот е поврзан, врската е прекината (→ поглавје 4.1)
Симболот е исклучен	Производот не е поврзан (→ поглавје 3)

3 Ставање во употреба

➤ Слики 2 и 3.

Важност: освен за Германија
Услови: имате купено почетен сет кој се состои од интернет-модул и собен термостат

По отстранувањето на ременот на батеријата, производот е во режим на учење 3 минути. Ако интернет-модулот е во функција ова време, тогаш производите автоматски ќе се поврзат едни со други.
➤ Ев. притиснете го системското копче за одново да го започнете процесот на учење.
Не е потребно понатамошно дејство.

Важност: освен за Германија
Услови: имате купено интернет-модул и собен термостат поединечно, а интернет-модулот е веќе поврзан со интернет
➤ Притиснете го копчето до LED на интернет-модулот и системското копче на собниот термостат. Производите автоматски се поврзуваат едни со други.

Услов: имате купено топлотен генератор со централна контролна единица со вграден пристап до интернет.

➤ Извадете го ременот на батеријата од собниот термостат.
➤ Во централната контролна единица на топлотниот генератор или во myVAILLANT апликацијата, префрлете се на поставката Термостати и репетитори и следете ги упатствата.
➤ Ако од вас се бара да внесете код, ќе го најдете кодот на задната страна од производот: XXXXX-XXXXX-XXXXXXXXX-XXXXXX. Овој чекор не е задолжителен ако вашиот топлотен генератор е веќе поврзан на интернет.

Радио врската е успешно воспоставена кога симболот за радио пренос е трајно видлив.

4 Отстранување на пречки

4.1 Препознавање и отстранување на пречките

Состојба: Собната температура не ја достигнува поставената температура

➤ Проверете дали воздухот во просторијата може слободно да циркулира околу собниот термостат и истиот да не е покриен со мебел, завеси и други предмети.

Напомена
Точноста на мерењето може да биде помалку точна при монтирање на држач отколку при монтирање на ѕид, поради послаба циркулација на воздухот кај сензорите.

Состојба: Екранот е исклучен

➤ Притиснете го еднаш кратко вртливото копче.
➤ Проверете дали ознаката „Ниска состојба на наполнетост на батеријата“ се прикажува на екранот.
➤ Проверете дали батериите на собниот термостат се правилно вметнати во преградата за батерии.

Состојба: Нема радио прием

➤ Изберете друга позиција за собниот термостат.

4.2 Ресетирање на фабрички поставки

1. Извадете ги батериите.
2. Повторно вметнете ги батериите според означувањата на поларитет и истовремено држете го притиснато системското копче за 4 секунди, додека сигналната LED-светилка не започне брзо да трепка портокалово.
3. Повторно отпуштете го копчето.
4. Повторно притискајте го системското копче 4 секунди, додека сигналната LED-светилка не свети зелено.
5. Повторно отпуштете го копчето за да го завршите ресетирањето на фабричките поставки.
   - Производот се рестартира.

5 Нега и одржување

5.1 Нега на производот

➤ Исчистете ја облогата со влажна крпа и малку нерастворен сапун.
➤ Не користете спрејови, абразивни средства, детергенти, растворувачи или средства за чистење што содржат хлор.

5.2 Замена на батериите

Опасност!
Опасност по живот поради несоодветни батерии!
Ако батериите се заменат со погрешен тип на батерии, постои опасност од експлозија.

➤ При промена на батериите внимавајте на правилниот тип на батерија.
➤ Истрошените батерии пропишно отстранете ги според приложеното упатство.

По поставувањето на батериите производот прво самостојно извршува тест за околу 2 секунди. Потоа следи иницијализацијата.
➤ Не користете повторно полнливи батерии.
➤ Кога ги ставате батериите, проверете дали поларитетот е точен.
➤ Внимавајте на секвенците на трепкање на сигналната LED-светилка по поставувањето на батериите.

6 Рециклирање и фрлање на батериите/акумулаторските батерии

➤ Почитувајте ги сите важечки прописи.

Ако производот содржи батерии/ акумулаторски батерии означени со овој знак:

➤ Во овој случај отстранете ги батериите/ акумулаторските батерии во собирен пункт за батерии/акумулаторски батерии.
– **Предуслов**: Батериите/акумулаторските батерии може да се извадат од производот без да се уништат. Во спротивно, батериите/ акумулаторските батерии се фрлаат заедно со производот.
➤ Според законските барања, враќањето на искористените батерии е задолжително, бидејќи батериите/акумулаторските батерии може да содржат супстанци штетни по здравјето и околината.

7 Сервисна служба

Податоците за контакт на нашата сервисна служба ќе ги најдете во или на нашата веб-страница.

sl

1 Varnost

1.1 Namenska uporaba

V primeru nepravilne ali neustrezne uporabe lahko pride do poškodb na izdelku in drugih materialnih sredstvih.
S sobnim termostatom lahko regulirate ogrevalni sistem ob upoštevanju sobne temperature.
Za namensko uporabo je treba:
- upoštevati priložena navodila za uporabo, namestitev in vzdrževanje za izdelke ter za vse druge komponente sistema
- izvesti namestitev in montažo v skladu z odobritvijo izdelka in sistema
- upoštevati vse pogoje za servisiranje in vzdrževanje, ki so navedeni v navodilih.

Namenska uporaba poleg tega vključuje namestitev v skladu z vrsto zaščite (IP).
Vsaka drugačna uporaba od načinov, ki so opisani v prisotnih navodilih, oz. uporaba izven tukaj opisane velja za neustrezno. Vsi drugačni načini uporabe, predvsem v komercialne ali industrijske namene, veljajo za nenamenske.
Pozor!
Vsakršna zloraba je prepovedana.

2 Opis izdelka

2.1 Zaslon

Slika 1
1 Radijski prenos
2 Nizko stanje baterije
3 Vrtljivi gumb
4 Sistemska tipka/signalna lučka LED
5 Sobna temperatura °C
6 Vklopljen način nastavitve

2.2 Nastavitev vrtljivega gumba

V stanju mirovanja zaslon prikazuje trenutno sobno temperaturo.

Z vrtenjem vrtljivega gumba se prikaže zelena sobna temperatura in z nadaljevanjem vrtenja vrtljivega gumba jo lahko spremenite.

Po 5 sekundah neaktivnosti prikaz znova preklopi na trenutno sobno temperaturo.

2.3 Zaporedje utripanja LED-signala

Zaporedje utripanja	Pomen	Kaj storiti
LED-signal utripa kratko in oranžno	Radijski prenos/poizkus oddajanja oz. prenos podatkov o konfiguraciji	Počakajte, da se prenos zaključi.
1-krat dolgo zasveti zeleno	Postopek je potrjen	Nadaljujte z upravljanjem.
1-krat dolgo zasveti rdeče	Postopek ni uspel ali pa je dosežen Duty Cycle Limit	Počakajte, da se konča trajanje omejitve Duty Cycle Limit (1 h) in poskusite znova.
LED-signal utripa kratko in oranžno (vsakih 10 sekund)	Vklopljen način za priučitev	Brez. Po potrebi pritisnite tipko na internetnem modulu.
LED-signal zasveti oranžno (po zelenem ali rdečem sporočilu o sprejetju)	Prazne baterije	Zamenjajte baterije.
3-krat dolgo utripne rdeče	Izdelek je v okvari	Oglejte si prikaz v aplikaciji, centralni enoti za regulacijo ali se obrnite na specializiranega prodajalca.
1-krat oranžno in 1-krat zeleno zasveti (po vstavljanju baterije)	Testni prikaz	Ko testni prikaz ugasne, lahko nadaljujete.
LED-signal utripa izmenično kratko in dolgo oranžno	Posodobitev programske opreme naprave (OTAU = Over the Air Update)	Prenaša se nova programska oprema. (trajanje: do 12 ur) Delovanje izdelka med tem časom ni ovirano.

2.4 Simbol za radijski prenos

Zaporedje utripanja	Pomen
Simbol je trajno prikazan	Radijska povezava je aktivna
Simbol utripa	Izdelek je seznanjen, povezava je prekinjena (→ Poglavje 4.1)
Simbol ni prikazan	Izdelek ni seznanjen (→ Poglavje 3)

3 Zagon

➤ Sliki 2 in 3.

Veljavnost: razen v Nemčiji
Pogoji: imate začetni paket, ki vključuje internetni modul in sobni termostat

Po odstranjevanju jezička baterije je izdelek 3 minute v načinu priučitve. Če internetni modul v tem obdobju deluje, se izdelka samodejno povežeta.
➤ Po potrebi pritisnite sistemsko tipko, da ponovno zaženete postopek priučitve.
Dodatna dejanja niso potrebna.

Veljavnost: razen v Nemčiji
Pogoji: internetni modul in sobni termostat ste kupili ločeno in internetni modul je že povezan s spletom
➤ Pritisnite tipko zraven svetilne diode na internetnem modulu in sistemsko tipko na sobnem termostatu. Izdelka se samodejno povežeta drug z drugim.

Pogoj: kupili ste ogrevalno napravo s centralno regulacijsko enoto, ki ima vgrajen dostop do interneta.

➤ Odstranite jeziček z baterijo sobnega termostata.
➤ V osrednji regulacijski enoti ogrevalne naprave ali aplikaciji myVAILLANT preklopite na nastavitev termostatov in ponavljalnikov ter sledite navodilom.
➤ Če je zahtevan vnos kode, je ta navedena na zadnji strani izdelka: . XXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXXX. Ta korak odpade, če je vaša ogrevalna naprava že povezana z internetom.

Radijska povezava je uspešno vzpostavljena, ko je simbol za radijski prenos stalno prikazan.

4 Odpravljanje motenj

4.1 Zaznavanje in odpravljanje motenj

Pogoj: Sobna temperatura ne dosega nastavljene temperature

➤ Preverite, ali lahko zrak v prostoru prosto kroži okoli sobnega termostata, in se prepričajte, da sobni termostat ni zakrit s pohištvom, zavesami ali drugimi predmeti.

Navodilo
Natančnost merjenja je pri standardni montaži lahko slabša kot pri montaži na steno, ker je kroženje zraka na senzorjih slabše.

Pogoj: Zaslon je izklopljen

➤ Enkrat na kratko pritisnite vrtljivi gumb.
➤ Preverite, ali je na zaslonu prikazan simbol „Nizko stanje baterije“.
➤ Preverite, ali so baterije sobnega termostata pravilno vstavljene v predal za baterije.

Pogoj: Brez radijskega sprejema

➤ Izberite drugačen položaj sobnega termostata.

4.2 Ponastavitev na tovarniške nastavitve

1. Odstranite baterije.
2. Znova vstavite baterije v skladu z oznakami za polariteto in hkrati 4 sekunde držite sistemsko tipko, dokler LED-signal ne začne hitro utripati oranžno.
3. Znova spustite sistemsko tipko.
4. Znova 4 sekunde držite sistemsko tipko, dokler LED-signal ne zasveti zeleno.
5. Znova spustite sistemsko tipko, da zaključite znova vzpostavitev tovarniških nastavitev.
   - Izdelek se znova zažene.

5 Nega in vzdrževanje

5.1 Nega izdelka

➤ Oblogo čistite z vlažno krpo in nekaj mila brez topila.
➤ Ne uporabljajte razpršil, abrazivnih čistilnih sredstev, sredstev za pomivanje oz. čistil, ki vsebujejo topila ali klor.

5.2 Menjava baterij

Nevarnost!
Smrtna nevarnost zaradi neprimernih baterij!
Če baterije zamenjate z baterijami napačne vrste, obstaja nevarnost eksplozije.

➤ Za zamenjavo baterij uporabite pravilno vrsto baterij.
➤ Odpadne baterije zavrzite v skladu s temi navodili.

Po vstavitvi baterij izdelek najprej približno 2 sekundi izvaja samotestiranje. Nato sledi inicializacija.
➤ Ne uporabljajte baterij za polnjenje.
➤ Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polariteto.
➤ Po vstavitvi baterij bodite pozorni na zaporedje utripanja LED-signala.

6 Recikliranje in odstranjevanje baterij/akumulatorskih baterij

➤ Upoštevajte vse ustrezne predpise.

Če izdelek vsebuje baterije/akumulatorske baterije, ki so označene s tem znakom:

➤ V tem primeru baterije/akumulatorske baterije oddajte na zbirnem mestu za baterije/akumulatorske baterije.
– **Pogoj**: Baterije/akumulatorske baterije je mogoče odstraniti iz izdelka brez uničenja. V nasprotnem primeru se baterije/akumulatorske baterije odstranijo skupaj z izdelkom.
➤ V skladu z zakonskimi predpisi je vračilo rabljenih baterij obvezno, ker baterije/akumulatorske baterije lahko vsebujejo zdravju in okolju škodljive snovi.

7 Servisna služba

Kontaktne podatke naše servisne službe najdete na naši spletni strani.

0020314831_03 / 112024 / Subject to technical modifications